

## CONTENTS

ACKNOWLEDGMENTS.....	xv
INTRODUCTION.....	xvii
COLLECTIONS CITED MORE THAN ONCE.....	3
BIBLIOGRAPHIES.....	9
BIOGRAPHICAL STUDIES.....	19
Chronologies.....	19
General.....	19
Biographical Articles on Neruda (1904-1929).....	24
María Antonia Hagenaar Vogelzang and Life in the Orient....	25
Accused of Plagiarism (1934).....	26
Neruda in Spain (1934-1937).....	27
<u>Tres cantos materiales</u> and the Tribute to Neruda (1935)....	29
Neruda and <u>The Winnipeg</u> .....	30
Delia del Carril.....	30
Uruguay (1939).....	30
Return to Chile (1940).....	31
Neruda in Mexico.....	32
General Studies.....	32
Visit to Guatemala (1941).....	33
Visits to Morelia.....	34
Attack on Neruda in Cuernavaca.....	36
Neruda in Cuba (1942).....	36
Departure from Mexico in 1943.....	37
Neruda in Panama (1943).....	39
Neruda in Colombia (1943).....	40
Premio Nacional de Literatura (1945).....	43
Elected Senator and Forged into Exile (1947-1952).....	43
Neruda in Cuba (1948).....	49
Neruda in Guatemala (1950).....	51
Neruda's Return to Chile (1952).....	52
Lectures at the University of Chile (January 1954).....	53
Gifts to the University of Chile Library (1954).....	54
Fiftieth Birthday (1954).....	55
Stalin Prize (1954).....	57
Venezuelan Trip (1959).....	59
Nomination for the Nobel Prize (1964-1966).....	60
Honorary Degree from Oxford University (1965).....	63
P.E.N. Meeting (1966).....	64
Neruda in London (1967).....	66
Trip to Colombia (1968).....	66
Matilde Urrutia.....	67
Proposed as Chilean Presidential Candidate (1969).....	70
Honorary Degree from Universidad Católica de Chile (1969)..	71
Miscellaneous Material on Neruda's Life (1950-1970).....	71
Departs for France (1971).....	75
Ambassador to France and Nobel Prize (1971-1972) .....	75
Visit to New York (April 1972).....	100
Return to Chile (1972).....	100
Death (1973).....	101

Posthumous Celebrations of Birth and Death.....	112
Personality Sketches and Anecdotes.....	114
Neruda's Home.....	116
Neruda's Works Prohibited in the Schools of Buenos Aires Province (1980).....	117
Neruda Foundation.....	119
Movie and Television Programs Based on Neruda's Life.....	119
B.B.C. Program on Neruda.....	120
NERUDA AND HIS CONTEMPORARIES.....	123
Rafael Alberti.....	123
Arturo Aldunate Phillips.....	124
Fernando Alegría.....	125
Vicente Aleixandre.....	125
Jorge Amado.....	126
Graciela Amador.....	127
Hómero Arce.....	127
Erich Arendt.....	127
Jorge Arriagada.....	128
Miguel Angel Asturias.....	128
René Aviles.....	129
Albertina Rosa Azócar.....	129
Ben Belitt.....	130
Fernando Benítez.....	130
Jorge Luis Borges.....	130
Alejo Carpentier.....	131
Gabriel Celaya.....	131
Rubén Enrique Concha Arenas.....	132
Julio Cortázar.....	132
Carlos Cortínez and Family.....	132
Luis Corvalán.....	133
Claude Couffon.....	133
Nancy Cunard.....	134
Luis Enrique Délano.....	134
Delia Domínguez.....	134
José Donoso.....	134
Ilya Ehrenburg.....	135
Jurema Finamour.....	135
G.S. Fraser.....	136
Serafín J. García.....	137
Federico García Lorca.....	137
Ramón Gómez de la Serna.....	138
Nicolás Guillén.....	138
Pedro Guillén.....	139
H.R. Hays.....	139
Miguel Hernández.....	139
Vicente Huidobro.....	141
Lino Gil Jaramillo.....	142
Juan Ramón Jiménez.....	143
Lafourcade.....	144
Tomás Lago.....	145
Norah Lange.....	145
Carlos Augusto León.....	145

Jack Lindsay.....	145
Miguel Littin.....	146
Juan de Luigi.....	146
Curzio Malaparte.....	146
Francisco Martínez de la Vega.....	146
Ernesto Mejía Sánchez.....	147
Vicente Mengod.....	147
Czeslaw Milosz.....	147
Gabriela Mistral.....	148
Diego Muñoz.....	149
María Rosa Oliver.....	150
Miguel Otero Silva.....	150
Emilio Oviedo.....	151
Orlando Oyarzún Garcés.....	151
Nicanor Parra.....	151
Ricardo Paseyro.....	152
Octavio Paz.....	157
Pablo Picasso.....	158
Ezra Pound.....	158
Alastair Reid.....	159
Emmanuel Roblès.....	159
Selden Rodman.....	160
Pablo de Rokha.....	160
Gonzalo Rojas.....	162
Carlos Sabat Ercasty.....	162
Luis Alberto Sánchez.....	162
José Santos Chocano.....	162
Federico Schopf.....	163
Ignazio Silone.....	163
György Somlyó.....	163
Volodia Teitelboim.....	163
Gábar Tolnai.....	164
Guillermo de Torre.....	164
Hernán Uribe.....	165
César Vallejo.....	167
José Miguel Varas.....	167
GENERAL STUDIES.....	169
Books.....	169
Articles and Parts of Books.....	183
SPECIAL TOPICS.....	255
Agricultural Symbolism.....	255
America.....	255
Araucanian Themes.....	256
Autobiographical Elements in Works.....	256
Bird and Stone Symbolism.....	256
Blake.....	257
Censorship.....	257
Communication Theory.....	257
Creacionismo.....	258
Rubén Darío.....	258
Death.....	259
Easter Island.....	260

Exile.....	260
First-person Speaker.....	261
France.....	261
House as a Symbol.....	262
Humanism.....	262
Humor.....	263
Hungary.....	264
India.....	264
Italy.....	264
Landscape.....	265
Life Symbolism.....	266
Loneliness.....	266
Love.....	267
Materialist Poetry.....	270
Modernismo.....	270
Music.....	271
Names .....	271
Nature.....	272
Neruda and the United States.....	273
Neruda in Nicaragua.....	273
Neruda in the English-Speaking World.....	273
Neruda in the German Democratic Republic.....	275
Neruda in Portugal.....	276
Pantheism.....	277
Passions.....	277
Poetry as Discovery.....	277
Poetry of Quest.....	277
Politics.....	278
Quevedo.....	280
Rainer Maria Rilke.....	280
Romanticism.....	281
Sabat Ercasty.....	281
Sea and Water Imagery and Symbolism.....	282
Social Poetry.....	283
Socialist Realism.....	283
Soviet Union in Neruda's Works.....	284
Spain and Spanish Authors.....	284
Stalin.....	286
Surrealism or Superrealism.....	287
Survivor.....	288
Temuco.....	288
Travel.....	289
Trees.....	289
Vanguardismo.....	289
Walt Whitman.....	290
Wind.....	291
POETRY.....	293
<u>Crepusculario (1923)</u> .....	293
"El pueblo".....	298
"Maestranzas de noche".....	298
<u>Veinte poemas de amor y una canción desesperada (1924)</u> .....	298
Poema 9.....	307

Poema 20.....	308
<u>Twintig liefdesgedichten en een wanhoopszang.</u> Trans. and Intro. by Willem Bossier (1971).....	309
<u>Twenty Love Poems and a Song of Despair</u> (1970) Translated by W.S. Merwin.....	309
<u>Vingt poèmes d'amour. Une chanson désespérée</u> Translated by A. Bonhomme and J. Marcenac (1970).....	310
<u>20 poesie d'amore e una canzone disperata.</u> Trans. Giuseppe Bellini (1962).....	310
<u>Tentativa del hombre infinito</u> (1926).....	310
<u>Hondero entusiasta</u> (1932).....	315
<u>Residencia en la tierra</u> .....	316
General Studies.....	316
Critical Studies on <u>Residencia en la tierra I</u> and Individual Poems.....	332
"Arte poética".....	332
"Ausencia de Joaquín".....	333
"Caballo de los sueños".....	334
"Débil del alba".....	334
"Diurno doliente".....	335
"El fantasma del buque de carga".....	335
"Galope muerto".....	336
"Madrigal escrito en invierno".....	337
"El reloj caído en el mar".....	337
"Ritual de mis piernas".....	338
"Significa sombras".....	338
"Tango del viudo".....	338
Critical Studies on <u>Residencia en la tierra II</u> : Individual Poems.....	339
"Alberto Rojas Jiménez viene volando".....	339
"Enfermedades en mi casa".....	339
"Entrada a la madera".....	339
"Josie Bliss".....	340
"No hay olvido".....	340
"Oda a Federico García Lorca".....	342
"Sabor".....	342
"Sólo la muerte".....	342
"El sur del océano".....	343
"Walking Around".....	344
<u>Residencia en la tierra III</u> .....	344
General Studies.....	344
Critical Studies on <u>Residencia en la tierra III</u> : Individual Poems.....	345
"Como era España".....	345
"Dura elegía".....	345
"España en el corazón".....	346
"Las furias y las penas".....	350
"Reunión bajo las nuevas banderas".....	350
<u>Ophold på jorden.</u> Trans. Peer Sibast (2 vols., 1978-1979).....	351
<u>Residence on Earth</u> (1973) Translated by Donald D. Walsh..	351
<u>Résidence sur la terre</u> Translated by Guy Suarés (1981)..	352

<u>Aufenthalt auf Erden</u> Translated by Erich Arendt and Stephan Hermlin (1973).....	353
<u>Tre residenza sulla terra.</u> Trans. Giuseppe Bellini (1969).....	354
<u>Residence on Earth and Other Poems.</u> Trans. Angel Flores (1945).....	354
<u>L'Espagne au coeur.</u> Trans. Louis Parrot (1938).....	355
<u>Obra poética de Pablo Neruda</u> (1947-1948).....	356
<u>Trois poèmes.</u> Trans. Jean Garamond (1949).....	356
<u>Canto general</u> (1950).....	356
General Studies.....	356
<u>Canto general.</u> Ed. Fernando Alegria (Caracas, 1976).....	377
<u>Ballet and Music Based on Canto general.</u> .....	378
<u>Canto personal: Carta perdida a Pablo Neruda</u> (1953) Leopoldo Panero.....	380
<u>Chant général</u> Translated by Claude Couffon (1977).....	382
<u>Grosse Gesang.</u> Trans. Erich Arendt (1953).....	382
<u>Piesn Powszechna.</u> Trans. Konstany Eldefons Galczynski, Jarosław Iwaszkiewicz, Lech Pijancowski and Janusz Strasburger (1954).....	383
<u>Canto I: "La lámpara en la tierra 'Amor América' (1400)"</u> .....	384
<u>Canto II: "Alturas de Macchu Picchu"</u> .....	384
<u>The Heights of Macchu Picchu.</u> Trans. Nathaniel Tarn (1966).....	395
<u>The Heights of Macchu Picchu.</u> Trans. John Felstiner (1980).....	397
<u>"Alturas de Macchu Picchu."</u> Television Program (1981).....	399
<u>Canto IV: "Los libertadores"</u> .....	399
<u>Dulce patria</u> .....	400
<u>Canto V: "La arena traicionada"</u> .....	401
<u>"Las satrapías" (1973)</u> .....	402
<u>Canto VII: "Canto general de Chile"</u> .....	403
<u>Canto IX: "Que despierte el leñador"</u> .....	403
<u>Let the Rail Splitter Awake and Other Poems.</u> Trans. Samuel Sillen (1950).....	403
<u>Canto XII. "Los ríos del canto"</u> .....	404
<u>"Carta a Miguel Otero Silva, en Caracas (1948)"</u> .....	404
<u>"El fugitivo"</u> .....	404
<u>Canto XIV: "El gran océano"</u> .....	404
<u>"Los nacimientos"</u> .....	405
<u>Canto XV: "Yo soy"</u> .....	405
<u>"Disposiciones"</u> .....	405
<u>"La muerte"</u> .....	406
<u>Poesie.</u> Trans. Salvatore Quasimodo (1952).....	406
<u>Poesía política</u> (1953).....	406
<u>Todo el amor</u> (1953).....	408
<u>Las uvas y el viento</u> (1954).....	409

<u>Odas</u> .....	411
General Studies.....	411
<u>Odas elementales</u> (1954).....	413
Elementary Odes. Trans. Carlos Lozano (1961).....	418
Odi elementari. Trans. Giovanni Battista de Cesare (1977).....	419
<u>Nuevas odas elementales</u> (1956).....	419
El tercer libro de las odas (1957).....	420
<u>Navegaciones y regresos</u> (1959).....	421
Libro de las odas (1972).....	421
Eight Odes. Trans. Ken Norris.....	422
Studies on Individual Odes.....	422
"Oda a Jean Arthur Rimbaud".....	422
"Oda a Juan Tarrea".....	422
"Oda a la cebolla".....	423
"Oda a la claridad".....	424
"Oda a la erosión en la provincia de Malleco".....	424
"Oda a la gaviota".....	424
"Oda a un albatros viajero".....	424
"Oda a una estrella".....	425
"Oda a unas flores amarillas".....	425
"Oda al aceite".....	425
"Oda al diccionario".....	426
"Oda con un lamento".....	426
<u>Los versos del capitán</u> (1954).....	426
The Captain's Verses. Trans. Donald Walsh (1973).....	429
<u>Obras completas</u> (1956).....	429
<u>Estravagario</u> (1958).....	430
Estravagario. Trans. Alastair Reid.....	434
<u>Bestiario</u> (1958).....	435
Bestiary. Trans. Elsa Neusberger (1965).....	435
<u>Aún</u> (1959).....	436
<u>Canción de gesta</u> (1960).....	436
Song of Protest. Trans. Miguel Algarín (1976).....	437
<u>Cien sonetos de amor</u> (1960).....	438
100 Love Sonnets. Trans. Stephen Tapscott (1986).....	438
Centaine d'amour (1965).....	439
<u>Cantos ceremoniales</u> (1961).....	439
The Selected Poems of Pablo Neruda. Trans. Ben Belitt (1961).....	440
<u>Las piedras de Chile</u> (1961).....	441
Les pierres du ciel et les pierres de Chile. Trans. Claude Couffon (1972).....	442
<u>Antología poética</u> . Ed. Pablo Luis Avila (1962).....	442
<u>Obras completas</u> (1962).....	442
<u>Plenos poderes</u> (1962).....	443
Fully Empowered. (1975) Trans. Alastair Reid.....	444
<u>Poesie</u> (1962, 1968). Trans. Dario Puccini.....	445
<u>Memorial de Isla Negra</u> (1964).....	445
<u>Isla Negra: A Notebook</u> . Trans. Alastair Reid; Afterword by Enrico-Mario Santí (1982).....	449

<u>Sumario (First Book of Memorial de Isla Negra)</u> .....	451
<u>Poesías. Prologue by Roberto Fernández Retamar (1965)</u> .....	451
<u>Arte de pájaros (1966)</u> .....	452
"El jilguero".....	453
<u>Art of Birds. Trans. Jack Schmitt (1985)</u> .....	453
<u>La barcarola (1967)</u> .....	453
<u>Twenty Poems. Trans. James Wright and Robert Bly (1967)</u> ..	456
<u>Dichtungen 1919 bis 1965. Trans. Erich Arendt (1967)</u> .....	457
<u>Antología poética. Trans. Eliana Zagury (1968)</u> .....	457
<u>Las manos del día (1968)</u> .....	457
"Arrabales".....	459
"El hijo de la luna".....	459
<u>Obras completas (1968)</u> .....	459
<u>Fin de mundo (1969)</u> .....	459
<u>Pablo Neruda: A New Decade (Poems: 1958-1967)</u>	
Trans. Ben Belitt and Alastair Reid (1969).....	462
<u>La espada encendida (1970)</u> .....	463
<u>L'épée de flammes. Trans. Claude Couffon (1971)</u> .....	465
<u>Antología general (1970)</u> .....	465
"Las aves del Caribe".....	465
<u>Las piedras del cielo (1970)</u> .....	466
<u>Selected Poems. Ed. Nathaniel Tarn; trans.</u>	
Nathaniel Tarn, et al. (1970).....	467
<u>Antología esencial. Ed. Hernán Loyola (1971)</u> .....	469
<u>Neruda and Vallejo: Selected Poems. Ed. Robert</u>	
Bly; trans. Robert Bly, et al. (1971).....	470
<u>New Poems (1968-70). Trans. Ben Belitt (1972)</u> .....	470
<u>Geografía infructuosa (1972)</u> .....	472
"El campanario de Authenay".....	473
<u>La rosa separada (1972)</u> .....	473
<u>The Separate Rose, Trans. William O'Daly (1985)</u> .....	474
<u>La rose détachée et autres poèmes. Trans. Claude</u>	
Couffon (1970).....	475
<u>Incitación al nixonicidio y alabanza de la revolución</u>	
<u>chilena (1973)</u> .....	475
<u>A Call for the Destruction of Nixon and Praise for the</u>	
<u>Chilean Revolution Trans. Teresa Anderson (1980)</u> .....	476
<u>Incitamento al nixonicidio e elogio della rivoluzione</u>	
<u>cilena. Trans. Ignazio Delogu (1973)</u> .....	477
POSTHUMOUS WORKS OF POETRY (1973-74).....	479
General Studies.....	479
<u>Jardín de invierno (1973)</u> .....	484
"Los perdidos del bosque".....	484
<u>El mar y las campanas (1973)</u> .....	484
<u>2000 (1974)</u> .....	485
<u>Elegía (1974)</u> .....	486
Elegy. Trans. Jack Hirschman (1983).....	486
<u>Elegia dell'assenza (1973). Trans. Ignazio Delogu</u> .....	486
<u>Libro de las preguntas (1974)</u> .....	486
<u>Poesía, 2 volumes (1974)</u> .....	487



<u>Pablo Neruda: a Basic Anthology. Ed. with Introduction by Robert Pring-Mill(1975).....</u>	487
<u>Selected Poems. Ed. Nathaniel Tarn; Introduction by Jean Franco (1975).....</u>	488
<u>Pablo Neruda (1977) Prólogo y selección de Carlos Rafael Duverrán.....</u>	489
<u>Antología poética. Prologue by Rafael Alberti (1981).....</u>	489
<u>Antología poética. Prólogo, selección y notas de Hernán Loyola (2 vols., Madrid, 1981).....</u>	489
PROSE.....	491
General Studies.....	491
Novels.....	492
<u>Anillos (1926).....</u>	492
<u>El habitante y su esperanza (1926).....</u>	493
Movie Version.....	496
<u>Caballo verde para la poesía.....</u>	496
<u>Viajes: al corazón de Quevedo y Por las costas del mundo (1947).....</u>	498
Neruda's prologue to Efraín Barquero, <u>La piedra del pueblo.....</u>	499
"Las vidas del poeta. Memorias y recuerdos de Pablo Neruda." Published in <u>O Cruzeiro internacional</u> , Jan. 16-June 1, 1960.....	500
<u>Una casa en la arena (1966).....</u>	500
Nobel Prize Acceptance Speech (December 13, 1971).....	501
<u>Comiendo en Hungría.....</u>	501
<u>Confieso que he vivido (1974).....</u>	501
<u>Memoirs. Tr. by Hardie St.-Martin (1977).....</u>	510
<u>Ich bekenne, ich habe gelebt. Trans. Curt Meyer-Clason (1975).....</u>	514
<u>Confesso che ho vissuto. Memorie Trans. Giulio Stocchi &amp; Savino D'Amico (1974).....</u>	516
<u>Para nacer he nacido (1978).....</u>	516
<u>Passions and Impressions. Trans. Margaret Sayers Peden (1983).....</u>	519
<u>J'avoue que j'ai vécu. Trans. Claude Couffon (1975).....</u>	523
<u>Per nascere son nato. Trans. Savino d'Amico (1979).....</u>	523
<u>Para nascer nasci. Trans. Rolando Roque da Silva (1979).....</u>	524
<u>El río invisible (1980).....</u>	524
<u>Fiume invisibile (1981).....</u>	526
<u>La flor que esperaba el pueblo (no date).....</u>	527
NERUDA AS JOURNALIST.....	529
Contributions to <u>Claridad</u> .....	529
Contributions to <u>La Nación</u> .....	529
LETTERS.....	531
<u>Cartas a Laura. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1980.....</u>	532
<u>Cartas de amor de Pablo Neruda (1975). Ed. Sergio Fernández Larrain.....</u>	533
NERUDA AS A TRANSLATOR.....	539
Joyce's <u>Chamber Music</u> .....	539
Shakespeare's <u>Romeo and Juliet</u> .....	539

DRAMA.....	541
<u>"Fulgur y muerte de Joaquín Murieta"</u> (1966).....	541
<u>Radiance and Death of Joaquín Murieta</u> (1972).....	549
<u>Splendor and Death of Joaquín Murieta</u> . Trans. Ben Belitt (1972).....	549
Performed in the United States.....	553
Performed in Boulder, Colorado in German.....	554
Performed in Cuba.....	554
Performed in France.....	555
Performed in East Germany.....	555
Performed in Hungary.....	556
Performed in Italy.....	557
Performed in London in German.....	558
Performed in Mexico.....	558
Performed in Poland.....	559
Performed in Barcelona, Spain.....	560
MANUSCRIPTS.....	561
NERUDA IN LITERATURE (Books only).....	563
Fiction.....	563
Books of Poetry Devoted to Neruda.....	566
RECORDS.....	567
"The Silver Maiden".....	567
SUPPLEMENT.....	569
ADDENDA.....	603
INDEX OF TITLES AND TITLES AS SUBJECT.....	605
INDEX OF AUTHORS, EDITORS, REVIEWERS AND TRANSLATORS.....	613